

INSTRUCTIONS FOR USE

DIAGRAM OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

- A. Handle.
- B. Safety lock (if provided).
- C. Gasket.
- D. Separator (if provided).
- E. Defrost water drain plug.
- F. Control panel.
- G. Side motor cooling grille.

DIAGRAM OF THE CONTROL PANEL (Fig. 2)

1. **Red light:** when flashing it indicates an alarm condition and the buzzer is also activated (see the section "TROUBLESHOOTING GUIDE"). To deactivate the audible alarm press the button (4).
- Note:** When the product is switched on the first time the audible alarm is not activated.
2. **Blue light:** The function "Sense" is automatically activated and does not need to be selected by the user, therefore the blue LED (2) "Sense" always remains on. For more technical details, refer to paragraph "Sense function".
3. **Green lights:** indicate that the product is running and the temperature has been set.
4. **Set temperature button:** to adjust the set temperature and to activate/deactivate fast freeze procedures.

INSTALLATION

- **Unpack the appliance.**
- **Remove the 4 spacers inserted between the door and the appliance. (Fig. 3)**
- Make sure the defrost water drain plug (if provided) is correctly positioned (E).
- For optimum operation and to avoid damage when the lid is opened, maintain a distance of at least 7 cm from the front wall and 7 cm at the sides. (Fig. 4)
- Fit the accessories (if provided).
- Clean the inside of the appliance before using it.

SWITCHING ON THE APPLIANCE

- Plug in the appliance.
- The green LED lights up ("Optimum").
- The blue LED lights up ("Sense").
- The red LED flashes to indicate that the temperature inside the appliance is not yet sufficiently low for food storage. The red LED will normally switch off within the first six hours after the appliance is switched on.
- Place food inside the product only when the red LED has switched off.

Note: As the seal is tight, the appliance lid cannot be reopened immediately after closing. Wait a few minutes before re-opening the lid of the appliance.

- This appliance features "skin condenser" technology: the condensing unit is integrated into the walls of the freezer. For this reason the side and front walls of the product may become hot while the product is running. This is entirely normal and also reduces the risk of condensation forming in particularly critical

environmental conditions (see paragraph "Troubleshooting guide").

TEMPERATURE ADJUSTMENT

- Use the key (4) to select the desired temperature. To adjust the internal temperature, proceed as follows:
- Repeatedly press the key (4). Each time the key is pressed, the set temperature is updated, displaying the "Optimum", "Normal" and "Max" values in succession.
 - Select "Max" for a colder storage temperature.
 - With partial loads "Normal" is recommended: this setting will optimize energy consumption.

The green indicator lamps (3) indicate the selected setting according to the following diagram:



Note: The settings will be saved in the memory even if a power cut occurs. The time needed for the temperature inside the freezer to reach the set value, can vary depending on climatic conditions and the set temperature itself.

"SENSE" FUNCTION

The "Sense" function is always active to control the internal temperature of the appliance and guarantee the optimum conditions.

It automatically intervenes in the following cases:

- **door opening**
This function activates every time the opening of the door changes the internal temperature of the appliance. The function remains active for the time needed to reinstate optimum operating conditions.
- **storing food inside the freezer**
This function activates every time significant quantities of food are introduced. It remains active for the time needed to reinstate optimum freezing conditions of the food introduced, ensuring the best compromise between the quality of the freezing process and energy consumption.

Note: The duration of the "Sense" function is set automatically, and may vary depending on the way the product is used.

FREEZING FOOD

Preparation of fresh food for freezing

- Before freezing, wrap and seal fresh food in: aluminium foil, cling film, air and water-tight plastic bags, polyethylene containers with lids, provided they are suitable for freezing foods.
- Food must be fresh, mature and of prime quality in

order to obtain high quality frozen food.

- Fresh vegetables and fruit should preferably be frozen as soon as they are picked to maintain the full original nutritional value, consistency, colour and flavour.
- Always leave hot food to cool before placing in the appliance.

Freezing fresh food

- Place foods to be frozen in direct contact with the walls of appliance:
 - A) - foods to be frozen,
 - B) - foods already frozen.
- Avoid placing foods to be frozen in direct contact with food already frozen.
- For best and fastest freezing, foods should be split into small portions; this will also be useful when the frozen items are to be used.
- If minimum quantities of food are introduced (up to 1/4 of the maximum freezing power stated on the rating plate), the operation of the appliance will be controlled automatically by the "Sense" function without any need for intervention from the user.
- When freezing higher quantities of food, up to the maximum freezing capacity of the appliance, indicated on the rating plate, proceed as follows:
 1. At least 24 hours before storing fresh foods inside the product for freezing, activate the fast freezing function by pressing (4) for approximately 3 seconds. The green LEDs (3) flash in sequence.
 2. Introduce the food to freeze inside the appliance, and keep the door of the appliance closed for 24 hours. After this period the food will be frozen.

The fast freezing function can be deactivated manually by pressing (4).

If the fast freeze function is not manually deactivated, it will be automatically deactivated by the appliance after 50 hours.

FOOD STORAGE

Refer to the table on the appliance.

Classification of frozen foods

Load and classify the frozen foods; it is advisable to indicate the storage date on the packs, to ensure consumption before the expiry dates listed in months in fig. 6 for each type of food.

Advice for storing frozen food

When buying frozen food, make sure that:

- The packaging is intact (food in damaged containers may have deteriorated). If a package is swollen or has damp patches, the product may not have been stored in optimum conditions and therefore undergone partial defrosting.
- When shopping, leave frozen food purchases until last and carry them in a thermally insulated bag.
- On arriving home, immediately place the frozen food in the appliance.
- Avoid or minimise temperature variations. Observe the expiry date on the packaging.
- Always follow the storage instructions on frozen food packages.

Note:

- **Eat fully or partially defrosted foods immediately. Do not refreeze unless the food is cooked after it has thawed. Once cooked, the food can be refrozen.**
- **In case of a prolonged power failure: Do not open the appliance door, except to place ice packs (if provided) over the frozen foods on the right and left side of the appliance. This will slow down the rise in temperature.**

APPLIANCE DEFROSTING

The appliance should be defrosted when the thickness of ice on the walls reaches 5-6 mm.

- Disconnect the appliance from the power supply.
- Remove food from the appliance and put it in a very cool place or a thermally insulated bag.
- Leave the appliance door open.
- Remove the internal defrost water drain plug (depending on model) (Fig. 8).
- Remove the external defrost water drain plug (depending on model) and reposition it as shown in fig. 8.
- Use the separator (depending on model) inside the product as a recipient for any remaining water, (D) as shown in fig. 8. If there is no separator, use a shallow container.
- Defrosting can be sped up by using a spatula to detach the frost from the appliance walls.
- Remove the frost from the bottom of the appliance.
- **In order to avoid permanent damage to the appliance interior, do not use pointed or sharp metal instruments to remove the ice.**
- **Do not use abrasive products or heat up the interior artificially.**
- **Dry the inside of the appliance thoroughly.**
- Refit the plug after defrosting.

CHANGING THE LID LIGHT BULB (if provided)

- Disconnect the appliance from the mains power supply.
- Remove the diffuser by following the sequence of steps shown in the figure.
- Unscrew the light bulb and replace it with an identical bulb of the same wattage and voltage.
- Refit the diffuser and plug in the appliance.

TROUBLESHOOTING GUIDE

1. **The red light flashes and the acoustic alarm is activated.**
 - Is there a power failure?
 - Is a defrosting operation in progress?
 - Has fresh food recently been introduced?
 - Is the appliance lid properly closed?
 - Is the appliance placed near a heat source?
 - Are the ventilation grille and condenser clean?
2. **All LEDs flash at the same time.**
 - Contact the After-Sales Service.
3. **The appliance is too noisy.**
 - Is the appliance perfectly horizontal?
 - Is the appliance in contact with other furniture or objects that may cause vibrations?
 - Has the packaging been removed from under the appliance?

Note: Gurgling noises from the refrigerating circuit after the compressor cuts out are perfectly normal.

4. All LEDs are off and the product is not working.

- Is there a power failure?
- Is the plug properly inserted in the socket?
- Is the electric cable intact?

5. All LEDs are off and the product is working.

- Contact the After-Sales Service.

6. The compressor runs continuously.

- Have hot foods been put in the appliance?
- Has the appliance lid been left open for a long time?
- Is the appliance placed in a very warm room or near heat sources?
- Has the fast freeze function been activated? (the green LEDS flash alternatively)

7. Too much ice on the upper edge.

- Are the defrost water drainage plugs correctly positioned?
- Is the appliance lid properly closed?
- Is the appliance lid seal damaged or deformed? (See chapter "Installation")
- Have the 4 protection pieces been removed? (See chapter "Installation")

8. Formation of condensate on the external walls of the appliance.

- It is normal for condensation to form under certain atmospheric conditions (humidity above 85%) or if the appliance is located in a damp or poorly ventilated room. The performance of the appliance is in no way affected.

9. The layer of ice on the internal walls of the appliance is not uniform.

- This phenomenon is quite normal.

AFTER-SALES SERVICE

Before contacting After-Sales Service:

1. See if you can solve the problem yourself.
2. Switch the appliance on again to see if the problem has been solved. If it has not, disconnect the appliance from the power supply and wait for about an hour before switching on again.
3. If the problem persists after this course of action, contact After-Sales Service.

Specify:

- the nature of the fault,
- the model,
- the service number (the number after the word SERVICE on the rating plate on the rear of the appliance),
- your full address,
- your telephone number and area code.

SERVICE 0000 000 00000



ELECTRICAL CONNECTION FOR GREAT BRITAIN AND IRELAND ONLY

Warning - this appliance must be earthed.

Fuse replacement

If the mains lead of this appliance is fitted with a BS 1363A 13amp fused plug, to change a fuse in this type of plug use an A.S.T.A. approved fuse to BS 1362 type and proceed as follows:

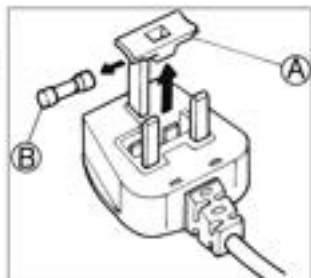
1. Remove the fuse cover (A) and fuse (B).
2. Fit replacement 13A fuse into fuse cover.
3. Refit both into plug.

Important:

The fuse cover must be refitted when changing a fuse and if the fuse cover is lost the plug must not be used until a correct replacement is fitted.

Correct replacement are identified by the colour insert or the colour embossed in words on the base of the plug.

Replacement fuse covers are available from your local electrical store.



For the Republic of Ireland only

The information given in respect of Great Britain will frequently apply, but a third type of plug and socket is also used, the 2-pin, side earth type.

Socket outlet / plug (valid for both countries)

If the fitted plug is not suitable for your socket outlet, please contact After-sales Service for further instruction.

Please do not attempt to change plug yourself. This procedure needs to be carried out by a qualified technician in compliance with the manufactures instructions and current standard safety regulations.

DIRECTIVES D'UTILISATION

SCHEMA DE L'APPAREIL (Fig. 1)

- A. Poignée.
- B. Verrou de sécurité (selon le modèle).
- C. Joint d'étanchéité.
- D. Séparateur (selon le modèle).
- E. Bouchon de vidange de l'eau de dégivrage.
- F. Panneau de commande.
- G. Grille de refroidissement latérale du moteur.

SCHEMA BANDEAU DE COMMANDE (Fig. 2)

1. Voyant rouge : Lorsqu'il clignote, cela indique une condition d'alarme et le buzzer est également activé (voir la section « GUIDE DE DÉPANNAGE »). Pour désactiver l'alarme sonore, appuyez sur la touche (4).

Remarque : Quand le produit est allumé la première fois, l'alarme sonore n'est pas activée.

2. Voyant bleu : La fonction « Sense » s'active automatiquement, vous n'avez pas besoin de la sélectionner, par conséquent, le **VOYANT (2) bleu « Sense » reste toujours allumé**. Pour plus d'information sur les données techniques, voir le paragraphe « Fonction Sense ».

3. Voyants verts : ils indiquent que le produit fonctionne et que la température a été réglée.

4. Touche de température programmée : permet de régler la température et d'activer/désactiver les procédures de congélation rapide.

INSTALLATION

- Déballiez l'appareil.
- Retirez les 4 entretoises installées entre la porte et l'appareil. (Fig. 3)
- Assurez-vous que le bouchon de vidange de l'eau de dégivrage (selon le modèle) est bien installé (E).
- Pour obtenir de meilleures performances et éviter d'endommager la porte lorsque vous l'ouvrez, veillez à laisser au moins 7 cm entre l'appareil et la paroi arrière et 7 cm de chaque côté. (Fig. 4)
- Installez les accessoires (selon le modèle).
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil avant de l'utiliser.

MISE SOUS TENSION DE L'APPAREIL

- Branchez l'appareil.
- Le voyant vert s'allume (« Optimum »).
- Le voyant bleu s'allume (« Sense »).
- Le voyant rouge clignote pour indiquer que la température à l'intérieur de l'appareil n'est pas encore suffisamment basse pour y stocker des aliments. En règle générale, le voyant rouge s'éteint dans les six premières heures après la mise en marche de l'appareil.
- Placez des aliments à l'intérieur de l'appareil uniquement lorsque le voyant rouge est éteint.

Remarque : Le joint de la porte étant parfaitement étanche, il n'est pas possible de rouvrir la porte de l'appareil immédiatement après l'avoir fermée. Vous devez attendre quelques minutes avant de pouvoir rouvrir la porte de nouveau.

- Cet appareil est doté de la technologie

« condenseur par surface » : le condenseur est intégré dans les parois de l'appareil. Il est donc possible que les parois latérale et avant chauffent lors du fonctionnement de l'appareil. Ceci est tout à fait normal. Cette technologie permet de réduire le risque de formation de condensation dans des conditions environnementales particulièrement difficiles (consultez le paragraphe « Guide de dépannage »).

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Utilisez la clé (4) pour sélectionner la température souhaitée.

Pour régler la température de l'appareil, procédez de la façon suivante :

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche (4). Chaque fois que la touche est enfoncée, la température réglée est mise à jour, affichant successivement les valeurs « Optimum », « Normal » et « Max ».
- Sélectionnez « Max » pour obtenir une température de conservation plus froide.
- En cas de chargement partiel, « Normal » est recommandé : ce réglage optimisera la consommation d'énergie.

Les voyants verts (3) indiquent le réglage sélectionné selon le schéma suivant :



Optimum : température moins froide (voyant gauche allumé).

Normal : température intermédiaire (voyant droit allumé).

Max. : température très froide (les deux voyants allumés).

Shopping (Courses) : Congélation rapide (les deux voyants allumés).

Voir paragraphe « Congélation des aliments frais ».

Remarque : Les réglages sont enregistrés en mémoire même en cas de coupure de courant. Le temps nécessaire pour que la température à l'intérieur du congélateur atteigne la valeur définie peut varier en fonction des conditions ambiantes et de la température choisie.

FONCTION « SENSE »

La fonction « Sense » est toujours active pour contrôler la température interne de l'appareil et assurer un fonctionnement optimal. Elle effectue automatiquement des ajustements dans les situations suivantes :

- **ouverture de la porte**

Cette fonction s'active chaque fois que l'ouverture de la porte modifie la température interne de l'appareil. La fonction reste active pendant la durée nécessaire pour rétablir les conditions optimales de fonctionnement.

- **conservation d'aliments dans le congélateur**

Cette fonction s'active chaque fois que des

quantités considérables d'aliments sont introduites. Elle reste active pendant la durée nécessaire afin de rétablir les conditions optimales de congélation des aliments introduits, assurant le meilleur compromis entre la qualité du processus de congélation et la consommation d'énergie.

Remarque : La durée de la fonction « Sense » est réglée automatiquement et peut varier en fonction de l'utilisation de l'appareil.

CONGÉLATION D'ALIMENTS

Préparation d'aliments frais en vue de leur congélation

- Avant la congélation, emballez et scellez les aliments frais dans : du papier aluminium, une pellicule autocollante, des sacs étanches, des récipients en polyéthylène avec couvercle qui conviennent à la congélation d'aliments.
- Les aliments doivent être frais, à maturité, et de bonne qualité pour obtenir des aliments congelés de haute qualité.
- Il est préférable de congeler les fruits et légumes frais immédiatement après leur cueillette afin de préserver leur valeur nutritive, leur consistance, leur couleur, et leur saveur.
- Il est indispensable de laisser refroidir les aliments chauds avant de les congeler.

Congélation d'aliments frais

- Placez les aliments à congeler directement en contact avec les parois de l'appareil :
 - A) - aliments à congeler,
 - B) - aliments déjà congelés.
- Évitez de placer les aliments à congeler directement en contact avec des aliments déjà congelés.
- Il est préférable de diviser les aliments en petites portions pour obtenir de meilleurs résultats plus rapidement; cette intervention sera utile au moment de l'utilisation des aliments congelés.
- Si des quantités minimales d'aliments sont introduites (jusqu'à 1/4 de la puissance maximale de congélation mentionnée sur la plaque signalétique), le fonctionnement de l'appareil sera contrôlé automatiquement par la fonction « Sense » sans qu'aucune intervention de l'utilisateur ne soit nécessaire.
- En cas de congélation de plus grandes quantités d'aliments, jusqu'à la capacité maximale de congélation de l'appareil, indiquée sur la plaque signalétique, procédez comme suit :
 1. Au moins 24 heures avant de stocker des aliments frais dans l'appareil en vue de leur congélation, activez la fonction de congélation rapide en appuyant sur la touche (4) pendant environ 3 secondes. Les voyants verts (3) clignotent en séquence.
 2. Placez les aliments à congeler dans l'appareil puis laissez la porte de l'appareil fermée pendant 24 heures. Au terme de ce délai, les aliments seront congelés.

La fonction de congélation rapide peut être désactivée manuellement en appuyant sur la touche (4).

Si la fonction de congélation rapide n'est pas désactivée manuellement, l'appareil la désactive automatiquement au bout de 50 heures.

STOCKAGE DES ALIMENTS

Reportez-vous au tableau situé sur l'appareil.

Classification des produits surgelés

Classifiez et rangez les aliments congelés dans l'appareil; il est conseillé d'indiquer la date de stockage sur l'emballage afin d'assurer la consommation avant la date d'expiration indiquée en mois, à la fig. 6 correspondant à chaque type d'aliment.

Conseil concernant le stockage de produits surgelés

Lorsque vous achetez des produits surgelés, vérifiez les points suivants :

- L'emballage ou le paquet doivent être intacts, dans le cas contraire l'aliment peut se détériorer. Si l'emballage est gonflé ou présente des taches humides, il est possible qu'il n'ait pas été conservé dans des conditions optimales et que la décongélation ait déjà commencé.
- Lorsque vous faites les courses, achetez les produits congelés en dernier et transportez-les dans un sac isotherme.
- Lorsque vous arrivez chez vous, placez immédiatement les produits surgelés dans l'appareil.
- Évitez ou réduisez au maximum les variations de température. Consultez la date d'expiration figurant sur l'emballage.
- Suivez toujours les consignes de stockage qui figurent sur l'emballage des produits surgelés.

Remarque :

- Consommez immédiatement les aliments décongelés ou partiellement décongelés. Ne pas congeler de nouveau à moins de faire cuire l'aliment après la décongélation. Une fois cuit, l'aliment décongelé peut à nouveau être congelé.
- En cas de coupure de courant prolongée : N'ouvrez pas la porte de l'appareil, sauf pour y placer des poches de glace (si disponibles) sur les aliments congelés de part et d'autre de l'appareil. Cela permet de freiner l'augmentation de température.

DÉGIVRAGE DE L'APPAREIL

Vous devez dégivrer l'appareil lorsque la glace qui s'accumule sur les parois atteint une épaisseur de 5 à 6 mm.

- Débranchez l'appareil.
- Retirez les aliments de l'appareil et placez-les dans un endroit froid ou dans un sac isotherme.
- Laissez la porte du congélateur ouverte.
- Retirez le bouchon de vidange de l'eau de dégivrage interne (selon le modèle) (Fig. 8).
- Retirez le bouchon de vidange de l'eau de dégivrage externe (selon le modèle) et remplacez-le comme indiqué à la figure 8.
- Utilisez le séparateur (selon le modèle) comme récipient pour recueillir l'eau qui reste dans l'appareil (D), comme indiqué à la fig. 8. Si votre

appareil ne dispose pas de séparateur, utilisez un récipient peu profond.

- Vous pouvez accélérer le dégivrage en utilisant une spatule pour détacher la glace des parois.
- Retirez le givre du fond du congélateur.
- **Afin d'éviter d'endommager les parois internes du congélateur, n'utilisez pas d'instruments métalliques pointus ou acérés pour retirer la glace.**
- **N'utilisez pas de produits abrasifs et ne chauffez pas les parois internes de façon artificielle.**
- **Séchez soigneusement les parois internes de l'appareil.**
- Remplacez le bouchon de vidange une fois le dégivrage terminé.

REEMPLACEMENT DE L'AMPOULE DE LA PORTE (selon le modèle)

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique principale.
- Retirez le diffuseur en suivant les directives sur le schéma.
- Dévissez l'ampoule et remplacez-la par une ampoule identique de même puissance et de même tension.
- Remplacez le diffuseur et rebranchez l'appareil.

GUIDE DE DÉPANNAGE

1. Le voyant rouge clignote et un signal sonore retentit.

- Y a-t-il une coupure de courant ?
- L'appareil est-il en cours de dégivrage ?
- Des aliments frais ont-ils récemment été introduits ?
- La porte de l'appareil est-elle correctement fermée ?
- L'appareil se trouve-t-il à proximité d'une source de chaleur ?
- La grille de ventilation et le condensateur sont-ils propres ?

2. Tous les voyants clignotent en même temps.

- Contactez le Service Après-Vente.

3. L'appareil est trop bruyant.

- L'appareil est-il parfaitement horizontal ?
- L'appareil est-il en contact avec d'autres meubles ou objets pouvant provoquer des vibrations ?
- L'emballage sous l'appareil a-t-il été retiré ?

Remarque : il est tout à fait normal que le circuit réfrigérant émette des gargouillements après la coupure du compresseur.

4. Tous les voyants sont éteints et l'appareil ne fonctionne pas.

- Y a-t-il une coupure de courant ?
- La fiche est-elle correctement insérée dans la prise ?
- Le câble électrique est-il intact ?

5. Tous les voyants sont éteints et l'appareil fonctionne.

- Contactez le Service Après-Vente.

6. Le compresseur fonctionne en continu.

- Des aliments chauds ont-ils été placés dans l'appareil ?
- La porte de l'appareil est-elle restée longtemps ouverte ?
- L'appareil se trouve-t-il dans une pièce trop chauffée ou à proximité de sources de chaleur ?
- La fonction de congélation rapide a-t-elle été activée ? (Les voyants verts clignotent en alternance)

7. Accumulation de glace sur le bord supérieur.

- Les bouchons de vidange de l'eau de dégivrage sont-ils correctement positionnés ?
- La porte de l'appareil est-elle correctement fermée ?
- Le joint d'étanchéité de la porte est-il endommagé ou déformé ? (Voir le chapitre « Installation »)
- Les 4 pièces de protection ont-elles été retirées ? (Voir le chapitre « Installation »)

8. Formation de condensation sur les parois extérieures de l'appareil.

- Il est normal que de la condensation se forme sous certaines conditions atmosphériques (taux d'humidité supérieur à 85 %) ou lorsque l'appareil est situé dans une pièce humide ou mal aérée. Cela n'affecte aucunement les performances de l'appareil.

9. La couche de glace sur les parois internes de l'appareil n'est pas uniforme.

- Ce phénomène est tout à fait normal.

SERVICE APRÈS-VENTE

Avant de contacter le Service après-vente :

1. Vérifiez si vous pouvez résoudre le problème vous-même.
2. Remettez l'appareil en marche pour vous assurer que l'inconvénient a été éliminé. Si ce n'est pas le cas, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et patientez environ une heure avant de le rallumer.
3. Si l'anomalie persiste après avoir procédé comme indiqué ci-dessus, contactez le Service Après-Vente.

Précisez :

- la nature de la panne,
- le modèle
- le numéro de service (numéro se trouvant après le mot SERVICE sur la plaque signalétique placée à l'arrière de l'appareil),
- votre adresse complète,
- votre numéro de téléphone avec l'indicatif régional.

SERVICE 0000 000 00000



GEBRAUCHSANWEISUNG

DIAGRAMM DES GERÄTS (Abb. 1)

- A. Griff.
- B. Sicherheitsverschluss (falls vorhanden).
- C. Dichtung.
- D. Trennvorrichtung (falls vorhanden).
- E. Tauwasserabfluss.
- F. Bedientafel.
- G. Kühlgitter des Seitenmotors.

DIAGRAMM DER BEDIENTAFEL (Abb. 2)

1. **Rotes Licht:** Wenn es blinkt, weist dies auf einen Alarmzustand hin und der Summer ist auch aktiviert (siehe Abschnitt „STÖRUNG – WAS TUN?“). Der akustische Alarm kann durch Drücken der Taste (4) ausgeschaltet werden.

Hinweis: Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, ist der akustische Alarm nicht aktiviert.

2. **Blaue Kontrolllampe:** Die „Sense“-Funktion wird automatisch aktiviert und muss nicht von dem Benutzer ausgewählt werden, daher **bleibt die blaue (2) „Sense“ LED immer an**. Für weitere technische Informationen siehe Abschnitt „Funktion Sense“.

3. **Grüne Lichter:** Gibt an, dass das Gerät in Betrieb ist und die Temperatur eingestellt wurde.

4. **Einstellung der Temperatur-Taste:** Um die Temperatur einzustellen und die Vorgänge „Schnell einfrieren“ zu aktivieren / zu deaktivieren.

INSTALLATION

- Packen Sie das Gerät aus.
- Entfernen Sie die 4 Distanzstücke zwischen Tür und Gerät. (Abb. 3)
- Stellen Sie die korrekte Position (E) des Ablaufstopfens für das Abtauwasser (falls vorhanden) sicher.
- Für den optimalen Betrieb und um Beschädigungen bei geöffnetem Deckel zu vermeiden, ist ein Abstand von mindestens 7 cm von der vorderen Wand und 7 cm an den Seiten einzuhalten. (Abb. 4)
- Zubehör einbauen (falls vorhanden).
- Reinigen Sie den Innenraum des Geräts, bevor Sie es benutzen.

EINSCHALTEN DES GERÄTS

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Die grüne LED leuchtet auf („Optimal“).
- Die blaue LED-Lampe leuchtet auf („Sense“).
- Die rote LED blinkt, um anzuzeigen, dass die Temperatur im Gerät nicht ausreichend niedrig für die Aufbewahrung von Lebensmitteln ist. Normalerweise schaltet die rote LED in den ersten sechs Stunden nach dem Einschalten des Geräts ab.
- Geben Sie erst Lebensmittel in das Produkt, wenn die rote LED abgeschaltet ist.

Hinweis: Aufgrund der fest schließenden Dichtung lässt sich die Gerätetür unmittelbar nach dem Verschließen nicht wieder öffnen. Warten Sie mehrere Minuten, bevor Sie den Deckel des Geräts wieder öffnen.

- Dieses Gerät arbeitet mit der „Skin-Verflüssiger“-Technologie: Die Kondensatoreinheit ist in die Wände des Geräts integriert. Daher können sich die Wände des Geräts an der Seite und

vorn während des Betriebs erwärmen. Dies ist vollkommen normal und verringert auch das Risiko von Kondensatsbildung unter besonders kritischen Umweltbedingungen (siehe Abschnitt „Störung – was tun?“).

TEMPERATUREINSTELLUNG

Die gewünschte Temperatur über die Taste (4) wählen. Um die Gerätetemperatur zu regeln, gehen Sie wie folgt vor:

- Mehrmals die Taste (4) drücken. Durch jeden Tastendruck wird die Temperatureinstellung aktualisiert und die Werte „Optimal“, „Normal“ und „Max“ werden zyklisch angezeigt.
- Wählen Sie „Max“, wenn Sie eine kältere Lagertemperatur wünschen.
- Falls das Gerät nur teilweise mit Lebensmitteln gefüllt wird, wird die Option „Normal“ empfohlen: diese Einstellung optimiert den Energieverbrauch. Die grünen Kontrolllampen (3) zeigen die gewählte Einstellung nach folgendem Schema an:



Optimum: weniger tiefe Temperatur (linke Kontrollleuchte an).

Normal: mittlere Temperatur (rechte Kontrollleuchte an).

Max.: sehr kalte Temperatur (beide Kontrollleuchten an).

Shopping: Schnell-Einfrieren (beide Kontrollleuchten an). Siehe Abschnitt „Einfrieren frischer Lebensmittel“.

Hinweis: Die Einstellungen bleiben selbst bei einem Stromausfall im Speicher gespeichert. Die erforderliche Zeit, bis das Innere des Gefrierschranks die eingestellte Temperatur erreicht, ist abhängig von Umgebungstemperatur und Einstellung.

„SENSE“ FUNKTION

Die Sense-Funktion ist immer aktiviert, um die Geräte-Innentemperatur zu regeln und optimale Voraussetzungen zu bieten.

Sie greift in den folgenden Fällen ein:

- **Öffnen der Tür**
Diese Funktion wird jedes Mal aktiviert, wenn sich durch das Öffnen der Tür die Innentemperatur des Geräts ändert. Die Funktion bleibt solange aktiv, bis die optimalen Lagerbedingungen wieder hergestellt worden sind.
- **Lagern von Lebensmitteln im Gefrierschrank**
Diese Funktion wird jedes Mal aktiviert, wenn größere Lebensmittelmengen im Gefrierschrank gelagert werden. Sie bleibt solange aktiviert, bis die optimalen Gefrierbedingungen für die gelagerten Lebensmittel wieder hergestellt worden sind und garantiert den besten Kompromiss zwischen Qualität des Gefrierprozesses und Energieverbrauch.

Hinweis: Die Dauer der „Sense“-Funktion wird automatisch eingestellt und kann je nach Gebrauch des Geräts unterschiedlich sein.

LEBENSMITTEL EINFRIEREN

Lebensmittel zum Einfrieren vorbereiten

- Vor dem Einfrieren frische Lebensmittel unter

Verwendung von Folgendem verpacken:

- Alufolie, Frischhaltefolie, luft- und wasserdichte Kunststoffbeutel, Kunststoffbehälter mit Deckeln, die zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet sind.
- Für hochwertige gefrorene Lebensmittel müssen die Lebensmittel frisch, reif und von guter Qualität sein.
- Frisches Obst und Gemüse muss möglichst gleich nach der Ernte eingefroren werden, um seinen vollen Nährwert, seine Konsistenz, seine Farbe und seinen Geschmack zu erhalten.
- Lassen Sie heiße Lebensmittel stets abkühlen, bevor Sie diese in das Gerät geben.

Frische Lebensmittel einfrieren

- Einfrierende Lebensmittel so lagern, dass sie die Seitenwände der Gefriertruhe berühren:
A) - Lebensmittel, die eingefroren werden sollen,
B) - bereits eingefrorene Lebensmittel.
- Platzieren Sie Lebensmittel wenn möglich nicht im direkten Kontakt zu bereits eingefrorenen Lebensmitteln.
- Für eine bessere und schnellere Gefrierleistung müssen die Lebensmittel in kleine Portionen aufgeteilt werden; Dies wird sich auch als nützlich erweisen, wenn Sie die tiefgekühlten Speisen auftauen wollen.
- Wenn nur kleinere Lebensmittelmengen in die Gefriertruhe gelegt werden (bis maximal 1/4 der auf dem Typenschild angegebenen Gefrierleistung), wird der Betrieb automatisch über die „Sense“-Funktion gesteuert, ohne dass der Benutzer Einstellungen vornehmen muss.
- Beim Einfrieren von größeren Lebensmittelmengen, bis zur maximalen Gefrierleistung des Geräts (siehe Typenschild) folgendermaßen vorgehen:
 1. Mindestens 24 Stunden vor dem Einfrieren frischer Lebensmittel die Schnellgefrierfunktion, durch Drücken der Taste **(4)** für circa 3 Sekunden, aktivieren. Die grünen LED-Lampen **(3)** blinken der Reihe nach.
 2. Geben Sie die Lebensmittel, die eingefroren werden sollen, in das Gerät und lassen Sie die Klappe 24 Stunden lang geschlossen. Nach Ablauf dieses Zeitraums sind die Lebensmittel gefroren.

Die Schnellgefrierfunktion kann durch Drücken der Taste **(4)** manuell deaktiviert werden.

Wird die Funktion „Schnell einfrieren“ nicht manuell deaktiviert, schaltet das Gerät sie automatisch nach 50 Stunden ab.

AUFBEWAHRUNG VON LEBENSMITTELN

Siehe Tabelle am Gerät.

Klassifizierung von eingefrorenen Lebensmitteln

Die eingefrorenen Lebensmittel laden und klassifizieren; Es empfiehlt sich, das Einlagerungsdatum auf den Verpackungen anzugeben, um den Verzehr vor den in Monaten aufgeführten Verfallsdaten in **Abb. 6** für jede Art von Lebensmitteln sicherzustellen.

Hinweise zur Lagerung von Lebensmitteln

Stellen Sie beim Einkaufen von Tiefkühlkost Folgendes sicher:

- Die Verpackung ist unbeschädigt (Lebensmittel in beschädigten Behältern kann verdorben sein). Wenn die Verpackung aufgebläht ist oder feuchte Flecken aufweist, ist das Produkt nicht optimal gelagert worden und der Inhalt könnte angetaut

sein.

- Legen Sie gefrorene Lebensmittel stets an das Ende Ihres Einkaufs und transportieren Sie sie in einer Isoliertasche.
- Platzieren Sie Tiefkühlkost im Gerät, sobald Sie zu Hause angekommen sind.
- Vermeiden Sie Temperaturänderungen oder halten Sie diese so gering wie möglich. Beachten Sie das Verfallsdatum auf der Verpackung.
- Beachten Sie stets die Lageranweisungen auf der Verpackung von Tiefkühlkost.

Hinweis:

- **Verbrauchen Sie vollständig oder teilweise aufgetaute Lebensmittel sofort. Frieren Sie nichts erneut ein, es sei denn, es wurde nach dem Auftauen gegart. Falls aufgetaute Lebensmittel zubereitet wurden, können sie danach wieder eingefroren werden.**
- **Im Falle eines längeren Stromausfalls: Öffnen Sie die Gerätetür nicht, außer, um Kühlakku (falls vorhanden) an der linken und rechten Seite des Geräts über die gefrorenen Lebensmittel zu geben. Dies verlangsamt den Temperaturanstieg.**

ABTAUEN DES GERÄTS

Das Gerät sollte abgetaut werden, wenn die Eisdicke an den Wänden 5-6 mm erreicht.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Entfernen Sie die Lebensmittel aus dem Gerät und lagern Sie diese an einem sehr kalten Ort bzw. in einer Isoliertasche.
- Lassen Sie die Gerätetür geöffnet.
- Entfernen Sie den internen Ablaufstopfen für das Abtauwasser (modellabhängig) (**Abb. 8**).
- Entfernen Sie den externen Ablaufstopfen für Abtauwasser (modellabhängig) und sichern Sie ihn wie in **Abb. 8** gezeigt.
- Die Trennvorrichtung (modellabhängig) im Gerät als Behälter für verbleibendes Wasser verwenden, (D) wie in **Abb. 8** angezeigt. Sollte keine Trennvorrichtung vorhanden sein, einen flachen Behälter verwenden.
- Beschleunigen Sie den Abtauvorgang, indem Sie das Eis mit einem Spatel von den Geräterwänden lösen.
- Entfernen Sie das Eis vom Geräteboden.
- **Verwenden Sie beim Ablösen der Eisschicht keine spitzen oder scharfen Metallgegenstände, um dauerhafte Schäden am Geräterinnen zu verhindern.**
- **Verwenden Sie keine Scheuermittel und heizen Sie den Innenraum nicht künstlich auf.**
- **Trocknen Sie das Geräterinnere gründlich ab.**
- Setzen Sie den Stopfen nach dem Abtauen wieder ein.

DECKELLAMPE AUSTAUSCHEN (falls vorhanden)

- Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung.
- Bauen Sie die Streuscheibe aus. Befolgen Sie hierzu die Schritte in der Abbildung.
- Schrauben Sie die Glühlampe heraus und ersetzen Sie sie mit einer neuen Lampe mit gleicher

- Spannung und Leistung.
- Bauen Sie die Streuscheibe wieder ein und schließen Sie das Gerät an.

ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE

1. Das rote Licht blinkt und der akustische Alarm ist aktiviert.

- Liegt ein Stromausfall vor?
- Läuft der Abtauvorgang?
- Wurden kürzlich frische Lebensmittel in den Gefrierraum gelegt?
- Ist der Gerätedeckel korrekt verschlossen?
- Befindet sich das Gerät in der Nähe einer Wärmequelle?
- Sind Lüftergitter und Kondensator staubfrei?

2. Alle LED-Lampen blinken gleichzeitig.

- Kontaktieren Sie den Kundenservice.

3. Das Gerät verursacht ein zu lautes Betriebsgeräusch.

- Ist das Gerät korrekt ausnivelliert?
- Berührt das Gerät andere Möbelstücke, oder Objekte, die Vibrationen verursachen könnten?
- Wurde die Transportverpackung unter dem Gerät entfernt?

Hinweis: Gurgelgeräusche aus dem Kältekreislauf nach dem Aussetzen des Kompressors sind völlig normal.

4. Alle LED-Lampen sind ausgeschaltet und das Produkt funktioniert nicht.

- Liegt ein Stromausfall vor?
- Ist der Netzstecker richtig eingesteckt?
- Ist das Netzkabel unbeschädigt?

5. Alle LED-Lampen sind ausgeschaltet und das Produkt funktioniert.

- Kontaktieren Sie den Kundenservice.

6. Der Kompressor läuft ständig.

- Wurden bereits Lebensmittel in das Gerät gegeben?
- Ist die Tür des Geräts lange offen geblieben?
- Befand sich das Gerät in einem sehr warmen Raum oder in der Nähe einer Wärmequelle?
- Wurde die Funktion „Schnell einfrieren“ aktiviert? (Die grünen LED-Lampen blinken abwechselnd)

7. Übermäßige Reifbildung am oberen Rand des Geräts.

- Sind die Tausalwasser-Ablaufstopfen korrekt angebracht?
- Ist der Gerätedeckel korrekt verschlossen?
- Ist die Dichtung des Gerätedeckels beschädigt oder verformt? (Siehe Kapitel „Installation“)
- Wurden die 4 Schutzteile entfernt? (Siehe Kapitel „Installation“)

8. Kondenswasserbildung an den Außenwänden der Gefriertruhe.

- Unter bestimmten atmosphärischen Bedingungen (Luftfeuchtigkeit über 85 %), oder wenn sich das Gerät in einem feuchten, oder schlecht entlüfteten Raum befindet, ist das Auftreten von Kondensation normal. Die Leistung des Geräts wird dadurch nicht beeinträchtigt.

9. Die Reifschicht an den Geräteinnenwänden ist nicht gleichförmig.

- Dies ist ganz normal.

KUNDENDIENST

Bevor sie sich an den Kundenservice wenden:

1. Versuchen Sie zuerst, die Störung selbst zu beheben.
2. Das Gerät aus und wieder einschalten, um festzustellen, ob die Störung behoben ist. Falls nicht, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und warten Sie etwa eine halbe Stunde, bevor Sie es wieder einschalten.
3. Wenden Sie sich an den Kundendienst, falls die Störung weiterhin vorliegt.

Sie benötigen dabei folgenden Angaben:

- Art der Störung
- Modell
- Servicenummer (die Zahl nach dem Wort SERVICE auf dem Typenschild hinten am Gerät)
- Ihre vollständige Anschrift,
- Ihre Telefonnummer und Vorwahl.

SERVICE 0000 000 00000



SCHEMA VAN HET APPARAAT (Fig. 1)

- A. Handgreep.
- B. Veiligheidssluiting (indien aanwezig).
- C. Afdichting.
- D. Scheider (indien aanwezig).
- E. Dop afvoerkanaal.
- F. Bedieningspaneel.
- G. Zijrooster afkoeling motor.

SCHEMA VAN HET BEDIENINGSPANEEL (Fig. 2)

1. **Rood lampje:** Wanneer het lampje knippert, is er sprake van een alarm en ook de zoemer wordt ingeschakeld (zie het hoofdstuk "HANDLEIDING VOOR PROBLEEMOPLOSSING"). Om het geluidssignaal uit te schakelen, drukt u op de toets (4).

Opmerking: Wanneer het product de eerste keer wordt ingeschakeld, wordt het geluidssignaal niet ingeschakeld.

2. **Blauw lampje:** De functie "Sense" wordt automatisch geactiveerd en hoeft niet geselecteerd te worden door de gebruiker. **De blauwe led (2) "Sense" zal daarom altijd branden.** Voor meer technische details, lees de paragraaf "Sense Functie".
3. **Groene lampjes:** geven aan dat het product aanstaat en dat de temperatuur is ingesteld.
4. **Ingestelde temperatuurtoets:** om de ingestelde temperatuur aan te passen en om de fast freeze-procedures in of uit te schakelen.

INSTALLATIE

- Haal het apparaat uit de verpakking.
- Verwijder de vier beschermende delen tussen de deur en het apparaat. (Fig. 3)
- Zorg dat de dop van het afvoerkanaal voor dooiwater (indien aanwezig) correct gepositioneerd is (E).
- Om optimale prestaties te verkrijgen en schade te voorkomen bij het openen van de deur, dient een afstand van tenminste 7 cm van de voorste wand en 7 cm van de zijkanten te worden vrijgelaten. (Fig. 4)
- Breng de bijgeleverde accessoires aan (indien aanwezig).
- Maak de binnenkant van het apparaat schoon alvorens het te gebruiken.

INSCHAKELLEN VAN HET APPARAAT

- Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet.
- De groene led brandt ("Optimum").
- De blauwe led brandt ("Sense").
- De rode led knippert om aan te duiden dat de temperatuur in het apparaat nog niet laag genoeg is voor de opslag van etenswaren. De rode led deactiveert zich normaal gesproken binnen zes uur na de inschakeling.
- Plaats de levensmiddelen alleen in het apparaat als de rode led niet langer brandt.

Opmerking: de afdichting sluit de vriezer hermetisch af, dus u kunt de deur van het apparaat niet onmiddellijk na sluiting weer openen. Wacht enkele

minuten voordat u de deur van het apparaat opnieuw opent.

- Dit apparaat beschikt over de "skin-condensor"-technologie: de condensoreenheid is in de wanden van de vriezer geïntegreerd. Om die reden kunnen de zijkanten en voorzijde van het product warm worden wanneer het product in bedrijf is. Dit is normaal en vermindert het risico op condensvorming bij zeer kritische omstandigheden (zie de paragraaf "Opsporen van storingen").

INSTELLEN VAN DE TEMPERATUUR

Gebruik de toets (4) om de gewenste temperatuur te selecteren.

Ga, om de temperatuur van het apparaat in te stellen, als volgt te werk:

- Druk herhaaldelijk op toets (4). Telkens op de toets gedrukt wordt, wordt de ingestelde temperatuur aangepast en verschijnen achtereenvolgens de waarden "Optimum" (Optimaal), "Normal" (Normaal) en "Max" (Maximum).
- Kies "Max" (Maximum) als u een lagere conserveringstemperatuur wenst.
- Met deelladingen wordt "Normal" (Normaal) aanbevolen: deze instelling zal het energieverbruik optimaliseren.

De groene lampjes (3) geven de gekozen instelling aan volgens het volgende schema:

● Optimum ●	temperatuur (linker lampje brandt).
○ Normal ○	Normal: gemiddelde temperatuur (rechter lampje brandt).
● Max. ●	Max.: extra lage temperatuur (beide lampjes branden).
☀ Shopping ☀	Shopping: Snel vriezen (beide lampjes branden).

Zie paragraaf "Invriezen van verse levensmiddelen".

Opmerking: De instellingen worden in het geheugen opgeslagen, zelfs bij een stroomuitval. De benodigde tijd voor het bereiken van de instelde temperatuur in de diepvriezer kan variëren afhankelijk van de klimaatomstandigheden en de instelde temperatuur zelf.

"SENSE"-FUNCTIE

De functie Sense is altijd actief om de interne temperatuur van de apparatuur te controleren en om de optimale condities te garanderen.

De functie grijpt automatisch in de volgende gevallen in:

- **openen van de deur**
Deze functie wordt geactiveerd telkens wanneer de opening van de deur de interne temperatuur van het apparaat beïnvloedt. De functie blijft actief gedurende de tijd die nodig is om de optimale werkingscondities te herstellen.
- **opslagen van levensmiddelen in de**

diepvriezer

Deze functie wordt geactiveerd telkens wanneer grote hoeveelheden levensmiddelen ingebracht worden. De functie blijft actief gedurende de tijd die nodig is om de optimale vriescondities van het voedsel te herstellen, met het beste compromis tussen de kwaliteit van het vriesproces en het energieverbruik.

Opmerking: De duur van de functie "Sense" wordt automatisch ingesteld en kan variëren volgens de manier waarop het product gebruikt wordt.

INVRIEZEN VAN LEVENSMIDDELEN

Klaarmaken van verse levensmiddelen om in te vriezen

- Alvorens verse levensmiddelen in te vriezen dient u het te wikkelen en verzegelen in: aluminiumfolie, plastic folie, lucht- en waterdichte plastic zakken, polytheen containers met deksel die geschikt zijn voor het invriezen van levensmiddelen.
- De levensmiddelen moeten vers, rijp en van een zeer goede kwaliteit zijn.
- Verse groenten en fruit zo mogelijk direct na de oogst invriezen, om de voedingsstoffen, de consistentie, de kleur en de smaak te behouden.
- Laat warme levensmiddelen altijd afkoelen voordat u ze in het apparaat legt.

Invriezen van verse levensmiddelen

- Plaats de in te vriezen levensmiddelen direct tegen de verticale wanden van het apparaat:
A) - in te vriezen levensmiddelen,
B) - reeds ingevroren levensmiddelen.
- Plaats de in te vriezen levensmiddelen niet direct tegen de al ingevroren levensmiddelen aan.
- Voor beter en sneller invriezen raden wij aan de levensmiddelen in kleine pakjes te verdelen; dit is ook nuttig op het moment van gebruik van het ingevroren voedsel.
- Als kleine hoeveelheden levensmiddelen ingebracht worden (tot 1/4 van de maximale vriescapaciteit aangegeven op het plaatje), zal de werking van het apparaat automatisch gecontroleerd worden door de functie "Sense" zonder dat de gebruiker hoeft in te grijpen.
- Wanneer grotere hoeveelheden levensmiddelen ingevroren worden, tot de maximale capaciteit van het apparaat aangegeven op het plaatje, als volgt te werk gaan:
 1. Activeer de functie snel invriezen door ongeveer 3 seconden lang te drukken op **(4)**. Doe dit minstens 24 uur voor het opslagen van vers voedsel in het product voor het invriezen. De groene leds **(3)** knipperen in volgorde.
 2. Plaats de levensmiddelen in het apparaat en houd de deur van het apparaat 24 uur gesloten. Na deze periode zijn de levensmiddelen ingevroren.

De functie snel invriezen kan manueel uitgeschakeld worden door te drukken op **(4)**.

Als de fast freeze-functie niet handmatig gedeactiveerd wordt, dan wordt de functie na 50 uur automatisch door het apparaat gedeactiveerd.

CONSERVERING VAN LEVENSMIDDELEN

Raadpleeg de tabel op het apparaat.

Indeling van de ingevroren levensmiddelen

Laad het diepgevroren voedsel en deel het in; het is raadzaam de datum waarop het voedsel geladen is te vermelden op de verpakkingen, om ervoor te zorgen dat het voedsel gebruikt wordt binnen de vervaldatum aangegeven in maanden in **fig. 6** voor elk type van voedsel.

Tips voor het bewaren van diepvriesproducten

Wanneer u bevroren levensmiddelen koopt, zorg dan dat:

- De verpakking moet intact zijn, omdat voedsel in beschadigde verpakkingen bedorven kan zijn. Indien de verpakking bol staat of vochtplekken heeft, werd het product mogelijk niet bij optimale omstandigheden bewaard en is mogelijk al deels ontdooid.
- Diepvriesproducten moeten als laatste worden gekocht en in isolerende tassen worden vervoerd.
- Leg de diepvriesproducten bij thuiskomst meteen in het apparaat.
- Variaties in temperatuur moeten vermeden worden of tot een minimum worden beperkt. Neem de uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking in acht.
- Volg altijd de opslaginstructies op de verpakking van diepvriesproducten.

Opmerking:

- **Ontdooide of gedeeltelijk ontdoode levensmiddelen moeten onmiddellijk worden geconsumeerd.** Vries ze niet opnieuw in, tenzij het ontdoode levensmiddel gebruikt wordt voor de bereiding van een gerecht dat gekookt wordt. Nadat het ontdoode levensmiddel gekookt is, mag het opnieuw worden ingevroren.
- In geval van langdurige stroomuitval:
Open de deur van het apparaat niet, behalve om de vrieselementen (indien beschikbaar) boven op het ingevroren voedsel aan de rechter- en linkerkant van het apparaat te plaatsen. Op deze manier kunt u de snelheid waarmee de temperatuur stijgt beperken.

ONTDOOIEN APPARAAT

Het apparaat moet ontdooid worden wanneer de laag ijs op de wanden 5-6 mm dik geworden is.

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- Haal alle voedsel uit het apparaat en bewaar het op een heel koele plek of in thermisch isolerende zakken.
- Laat de deur van het apparaat openstaan.
- Verwijder de binnendop van het afvoerkanaal (afhankelijk van model) (**Fig. 8**).
- Verwijder de buitendop van het afvoerkanaal (afhankelijk van model) en plaats hem zoals aangegeven in **fig. 8**.
- Gebruik de scheider (afhankelijk van model) in het product als een recipiënt om het resterende water in op te vangen (D) zoals aangegeven in **fig. 8**. Als er geen scheider is, gebruik dan een ondiepe kom.
- U kunt het ontdooien versnellen door met een

spatel het ijs op de wanden van het apparaat los te maken.

- Verwijder het ijs van de bodem van het apparaat.
- **Gebruik, om onherstelbare schade aan de binnenkant van het apparaat te voorkomen, geen puntige of scherpe metalen voorwerpen om het ijs te verwijderen.**
- **Gebruik geen schuurmiddelen en verwarm het vriesvak niet kunstmatig.**
- **Maak de binnenkant van het apparaat zorgvuldig droog.**
- Plaats na het ontdooien de dop terug.

VERVANGEN VAN HET DEURLAMPJE (Indien aanwezig)

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- Verwijder de melkglazen kap aan de hand van de aanwijzingen van de afbeelding en in de aangegeven volgorde.
- Draai het lampje los en vervang het door een nieuw lampje met dezelfde spanning en hetzelfde vermogen.
- Breng de melkglazen kap weer aan en sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet.

HANDLEIDING VOOR PROBLEEMOPLOSSING

1. **Het rode lampje knippert en een geluidssignaal wordt ingeschakeld.**
 - Is de stroom uitgevallen?
 - Wordt er een ontdooiprocedure uitgevoerd?
 - Wordt onlangs vers voedsel ingebracht?
 - Is de deur van het apparaat goed dicht?
 - Staat het apparaat in de buurt van een warmtebron?
 - Zijn het ventilatierooster en de condensor schoon?
2. **Alle leds knipperen tegelijkertijd.**
 - Neem contact op met de klantenservice.
3. **Het apparaat maakt erg veel lawaai.**
 - Is het apparaat perfect waterpas geïnstalleerd?
 - Staat het apparaat tegen andere meubels of voorwerpen aan die trillingen kunnen veroorzaken?
 - Is de verpakking van het onderstel van de vriezer verwijderd?

Opmerking: de circulatie van het koelgas kan een zacht geluid maken, ook nadat de compressor stopgezet is. Dit is geheel normaal.

4. **Alle leds zijn uit en het product werkt niet.**
 - Is de stroom uitgevallen?
 - Zit de stekker goed in het stopcontact?
 - Is de voedingskabel niet beschadigd?
5. **Alle leds zijn uit en het product werkt.**
 - Neem contact op met de klantenservice.

6. De compressor werkt onafgebroken.

- Heeft u misschien warm voedsel in het apparaat gelegd?
- Is de deur van het apparaat langdurig open geweest?
- Staat het apparaat in een te warme ruimte of in de buurt van een warmtebron?
- Is de fast freeze-functie geactiveerd? (de groene leds knipperen afwisselend)

7. Te veel ijsvorming op de bovenranden.

- Zijn de doppen van het afvoerkanaal voor het dooiwater correct geplaatst?
- Is de deur van het apparaat goed dicht?
- Is de afdichting van de deur van het apparaat beschadigd of vervormd? (Zie hoofdstuk "Installatie")
- Zijn de vier beschermdelen verwijderd? (Zie hoofdstuk "Installatie")

8. Er vormt zich condens aan de buitenkant van de vriezer.

- Condensvorming is normaal onder bepaalde klimatologische omstandigheden (luchtvochtigheid hoger dan 85%) of als het apparaat geïnstalleerd is in vochtige en slecht geventileerde ruimtes. Dit heeft echter geen negatieve invloed op de prestaties van het apparaat.

9. De ijslaag op de binnenwanden van de vriezer is niet overal even dik.

- Dit is vrij normaal.

CONSUMENTENSERVICE

Voordat u contact opneemt met de Consumentenservice:

1. Ga na of u de storingen niet zelf kunt verhelpen.
2. Schakel het apparaat opnieuw in en controleer of het probleem is opgelost. Indien niet, koppelt u het apparaat los van de stroomtoevoer en wacht ongeveer een uur voordat u het opnieuw inschakelt.
3. Indien het probleem aanhoudt na deze actie, neemt u contact op met de Klantenservice.

Vermeld het volgende:

- de aard van de storing,
- het model,
- het servicenummer (nummer achter het woord SERVICE op het typeplaatje op de achterkant van het apparaat),
- uw volledige adres;
- uw telefoonnummer en zonecode.

SERVICE 0000 000 00000



ISTRUZIONI PER L'USO

SCHEMA DELL'APPARECCHIO (Fig. 1)

- A. Maniglia.
- B. Chiusura (se presente).
- C. Guarnizione.
- D. Separatore (se presente).
- E. Tappo di scolo dell'acqua di sbrinamento.
- F. Mascherina comandi.
- G. Griglia di raffreddamento del motore laterale.

SCHEMA DEL PANNELLO COMANDI (Fig. 2)

1. **Spia rossa:** se lampeggia, segnala una condizione di allarme ed è accompagnata da un segnale acustico (vedere la sezione "GUIDA ALLA RICERCA GUASTI"). L'allarme acustico può essere disattivato premendo il tasto (4).

Nota: l'allarme acustico non viene attivato alla prima accensione del prodotto.

2. **Spia blu:** La funzione "Sense" si attiva automaticamente senza che debba essere selezionata dall'utente, pertanto il LED blu (2) "Sense" rimane costantemente illuminato. Per maggiori dettagli tecnici rimandiamo a quanto descritto dal paragrafo "Funzione Sense".

3. **Spie verdi:** indicano che il prodotto è in funzione e che la temperatura è stata impostata.

4. **Tasto temperatura:** permette di regolare la temperatura impostata e di attivare/disattivare le procedure di congelamento rapido.

INSTALLAZIONE

- Disimballare l'apparecchio.
- Rimuovere i 4 distanziali inseriti tra la porta e l'apparecchio. (Fig. 3)
- Assicurarsi che il tappo dello scarico dell'acqua di sbrinamento (ove previsto) sia posizionato correttamente (E).
- Per garantire un funzionamento ottimale ed evitare danni all'apertura della porta, mantenere una distanza di almeno 7 cm dalla parete anteriore e di 7 cm ai lati. (Fig. 4)
- Montare gli accessori (ove previsti).
- Pulire l'interno dell'apparecchio prima di utilizzarlo.

ACCENSIONE DELL'APPARECCHIO

- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- La spia verde si accende ("Optimum").
- Il LED blu si accende ("Sense").
- Il LED rosso lampeggia ad indicare che la temperatura all'interno dell'apparecchio non è ancora sufficientemente fredda per la conservazione degli alimenti. Il LED rosso normalmente si spegne entro sei ore dall'accensione dell'apparecchio.
- Prima di introdurre gli alimenti nell'apparecchio, attendere che il LED rosso si spenga.

Nota: Essendo la guarnizione a tenuta, non è possibile riaprire la porta del prodotto immediatamente dopo averla chiusa. È necessario attendere alcuni minuti prima di riaprire la porta dell'apparecchio.

- Questo apparecchio utilizza la tecnologia "skin

condenser", in cui l'unità di condensazione è integrata nelle pareti del congelatore. Per questa ragione, le pareti laterali e la parete anteriore del prodotto possono diventare molto calde durante il funzionamento. Questo è perfettamente normale e riduce il rischio di formazione di condensa in condizioni ambientali particolarmente critiche (vedere il paragrafo "Guida alla ricerca guasti").

IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA

Selezionare la temperatura desiderata con il tasto (4). Per regolare la temperatura interna, procedere come segue:

- Premere più volte il tasto (4). Ad ogni pressione del tasto la temperatura interna viene aggiornata, e vengono visualizzati in sequenza i valori "Optimum", "Normal" e "Max".
- Selezionare "Max" per impostare una temperatura di conservazione più fredda.
- In caso di carico parziale, si consiglia di selezionare "Normal" per ottimizzare i consumi energetici.

Le spie verdi (3) indicano il settaggio selezionato secondo il seguente schema:



Optimum: temperatura meno fredda (spia sinistra accesa).
Normal: temperatura intermedia (spia destra accesa).
Max.: temperatura molto bassa (entrambe le spie accese).
Shopping: Fast Freezing (entrambe le spie accese).
 Vedi paragrafo "Congelamento degli alimenti freschi".

Nota: Le impostazioni verranno salvate nella memoria anche nel caso in cui si verifichi un'interruzione dell'alimentazione elettrica. Il tempo necessario affinché la temperatura all'interno del congelatore raggiunga il valore impostato può variare a seconda delle condizioni climatiche e della temperatura impostata.

FUNZIONE "SENSE"

La funzione Sense rimane costantemente attiva per comandare la temperatura interna dell'apparecchio e garantire così le migliori condizioni di funzionamento. Tale funzione interviene nei seguenti casi:

- **apertura della porta**
La funzione si attiva ad ogni apertura porta che altera la temperatura interna dell'apparecchio e resta attiva il tempo necessario a ripristinare automaticamente le condizioni ottimali di conservazione.
- **introduzione degli alimenti nel congelatore**
La funzione si attiva ogni qual volta vengono inserite quantità significative di cibo e resta attiva il tempo necessario a creare le condizioni migliori per congelare in maniera ottimale gli alimenti inseriti, garantendo il giusto compromesso tra

qualità del processo di congelamento e consumo energetico.

Nota: La durata della funzione "Sense" viene impostata automaticamente e può variare in funzione del modo di utilizzo del prodotto.

CONGELAMENTO DEGLI ALIMENTI

Preparazione degli alimenti freschi da congelare

- Prima del congelamento, avvolgere e sigillare gli alimenti freschi con fogli di alluminio, pellicola trasparente, sacchetti impermeabili di plastica, contenitori di polietilene con coperchio, purché idonei per alimenti da congelare.
- Gli alimenti devono essere freschi, maturi e di prima scelta per poter ottenere alimenti congelati di alta qualità.
- Verdura e frutta fresca devono essere congelate preferibilmente al momento della raccolta per mantenerne inalterati i valori nutrizionali, la consistenza, il colore e il gusto originali.
- Far raffreddare sempre gli alimenti caldi prima di riporli nell'apparecchio.

Congelamento di alimenti freschi

- Disporre gli alimenti da congelare a contatto diretto con le pareti dell'apparecchio:
A) - alimenti da congelare,
B) - alimenti già congelati.
- Evitare di riporre gli alimenti da congelare a contatto diretto con gli alimenti già congelati.
- Per ottenere un congelamento più rapido ed efficace, dividere gli alimenti in piccole porzioni; questo accorgimento sarà utile anche al momento dell'utilizzo dei cibi congelati.
- Se si introducono piccole quantità di alimenti (pari a non oltre 1/4 della capacità di congelamento massima indicata sulla targhetta matricola), il funzionamento dell'apparecchio sarà controllato automaticamente dalla funzione "Sense" e non sarà richiesto alcun intervento da parte dell'utente.
- Per congelare quantità di alimenti superiori, fino alla massima capacità di congelamento indicata sulla targhetta matricola dell'apparecchio, procedere come segue:
 1. Almeno 24 ore prima di introdurre gli alimenti freschi da congelare, attivare la funzione di congelamento rapido premendo il tasto **(4)** per circa 3 secondi. I LED verdi **(3)** lampeggiano in sequenza.
 2. Inserire il cibo da congelare e tenere chiusa la porta del prodotto per 24 ore. Trascorso tale periodo di tempo, gli alimenti saranno congelati.

La funzione di congelamento rapido può essere disattivata manualmente premendo il tasto **(4)**. Se la funzione di congelamento rapido non viene disattivata manualmente, si disattiverà automaticamente dopo 50 ore.

CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

Fare riferimento alla tabella sull'apparecchio.

Classificazione degli alimenti congelati

Riporre e classificare gli alimenti congelati; si consiglia di annotare la data di congelamento sulle confezioni, in modo da poter consumare gli alimenti

entro le date di scadenza indicate nella **fig. 6** (in mesi) per ogni tipo di alimento.

Consigli per la conservazione degli alimenti surgelati

Quando si acquistano alimenti surgelati, accertarsi che:

- La confezione sia intatta, poiché l'alimento in contenitori danneggiati può essersi deteriorato. Se una confezione è gonfia o presenta macchie di umidità, significa che il prodotto non è stato conservato nelle condizioni ottimali e può aver subito un inizio di scongelamento.
- Acquistare gli alimenti surgelati per ultimi e usare borse termiche per il trasporto.
- Appena a casa, riporre subito i surgelati nell'apparecchio.
- Evitare o ridurre al minimo le variazioni di temperatura. Osservare la data di scadenza sulla confezione.
- Seguire sempre le istruzioni di conservazione riportate sulle confezioni dei surgelati.

Nota:

- Consumare quanto prima i prodotti completamente o parzialmente scongelati. Non ricongelare gli alimenti, a meno che non siano stati cotti dopo lo scongelamento. Una volta cotti, l'alimento può essere di nuovo congelato.
- In caso di interruzione prolungata della corrente elettrica:
Non aprire il coperchio dell'apparecchio, se non per posizionare gli accumulatori di freddo (ove previsti) sopra gli alimenti surgelati sui lati destro e sinistro dell'apparecchio. In questo modo, sarà possibile rallentare la velocità di incremento della temperatura.

SBRINAMENTO DELL'APPARECCHIO

Si consiglia di effettuare lo sbrinamento quando lo spessore della brina che si forma sulle pareti raggiunge i 5-6 mm.

- Disinserire il prodotto dalla rete elettrica.
- Estrarre gli alimenti dall'apparecchio e disporli in un luogo molto freddo o in una borsa termica.
- Lasciare aperta la porta del prodotto.
- Togliere il tappo dello scarico interno dell'acqua di sbrinamento (a seconda del modello) (**Fig. 8**).
- Togliere il tappo dello scarico esterno dell'acqua di sbrinamento (a seconda del modello) e riposizionarlo come illustrato nella **fig. 8**.
- Usare il divisorio posto all'interno del prodotto (a seconda del modello) come recipiente per l'acqua residua, (D) come mostrato nella **fig. 8**. Se non è presente un separatore, usare un recipiente a bordo basso.
- Per accelerare lo sbrinamento è possibile utilizzare una spatola per staccare la brina dalle pareti dell'apparecchio.
- Rimuovere la brina dal fondo del prodotto.
- Per evitare danni irreparabili all'interno dell'apparecchio, non usare utensili metallici appuntiti o taglienti per staccare il ghiaccio.
- Non utilizzare prodotti abrasivi e non riscaldare artificialmente l'interno.

- **Asciugare accuratamente l'interno dell'apparecchio.**
- Riapplicare il tappo al termine dello sbrinamento.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA NEL COPERCHIO (ove prevista)

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Togliere il diffusore procedendo nella sequenza illustrata nella figura.
- Svitare la lampadina e sostituirla con una nuova con gli stessi valori di potenza e tensione.
- Rimontare il diffusore e collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

GUIDA ALLA RICERCA GUASTI

1. Si accende la spia rossa e viene attivato l'allarme acustico.

- Si è verificata un'interruzione di corrente?
- E in corso l'operazione di sbrinamento?
- Sono stati introdotti da poco alimenti freschi?
- Il coperchio dell'apparecchio è chiuso correttamente?
- L'apparecchio è posizionato vicino a una fonte di calore?
- La griglia di ventilazione e il condensatore sono puliti?

2. Tutti i LED lampeggiano contemporaneamente.

- Contattare il Servizio Assistenza.

3. L'apparecchio è troppo rumoroso.

- L'apparecchio è perfettamente orizzontale?
- L'apparecchio è a contatto con altri mobili od oggetti che possono causare vibrazioni?
- È stato rimosso l'imballaggio dalla base dell'apparecchio?

Nota: un gorgoglio proveniente dal circuito del refrigerante dopo la disattivazione del compressore è del tutto normale.

4. Tutti i LED sono spenti e il prodotto non funziona.

- Si è verificata un'interruzione di corrente?
- La spina è ben inserita nella presa di corrente?
- Il cavo elettrico è integro?

5. Tutti i LED sono spenti e il prodotto funziona.

- Contattare il Servizio Assistenza.

6. Il compressore funziona continuamente.

- Sono stati introdotti alimenti caldi nell'apparecchio?
- Il coperchio del congelatore è rimasto aperto a lungo?

- L'apparecchio è posizionato in un locale molto caldo o vicino a fonti di calore?
- La funzione di congelamento rapido è stata attivata? (i LED lampeggiano in modo alternato)

7. Eccessiva formazione di brina sul bordo superiore.

- I tappi di scarico dell'acqua di sbrinamento sono posizionati correttamente?
- Il coperchio dell'apparecchio è chiuso correttamente?
- La guarnizione del coperchio dell'apparecchio è danneggiata o deformata? (Vedere il capitolo "Installazione")
- I 4 elementi di protezione sono stati rimossi? (Vedere il capitolo "Installazione")

8. Formazione di condensa sulle pareti esterne dell'apparecchio.

- È normale che si formi condensa in particolari condizioni climatiche (umidità superiore a 85%) o se l'apparecchio è posizionato in locali umidi e poco ventilati. Questo, tuttavia, non influisce sulle prestazioni dell'apparecchio.

9. Lo strato di brina sulle pareti interne del prodotto non è uniforme.

- Questo fenomeno è da considerarsi normale.

SERVIZIO ASSISTENZA PIÙ VICINO

Prima di contattare il Servizio Assistenza:

1. Verificare se non è possibile eliminare da soli i guasti.
2. Riaccendere l'apparecchio per assicurarsi che il problema sia stato risolto. Se il problema persiste, scollegare nuovamente l'apparecchio dall'alimentazione e ripetere l'operazione dopo un'ora circa.
3. Se il risultato è ancora negativo, contattare il Servizio Assistenza.

Comunicare:

- la natura del guasto,
- il modello,
- il codice di assistenza (il numero che segue la parola SERVICE sulla targhetta matricola posta sul retro dell'apparecchio),
- il proprio indirizzo completo,
- il proprio numero telefonico, completo di prefisso.

SERVICE 0000 000 00000



